

SWISS BLOOD STEM CELLS

Espace pour étiquette		

## Questionnaire médical Don de sang de cordon

Vous venez de lire la **Fiche d'information sur le don de sang de cordon** et souhaitez donner le sang de cordon de votre enfant à naître. Nous vous serions infiniment reconnaissants de répondre aux questions ci-après avec la plus grande sincérité en cochant d'une croix la case appropriée. Vous contribuerez ainsi à votre propre sécurité tout comme à celle du receveur du sang de cordon.

Les questions concernent vous, comme mère de l'enfant. Lorsqu'il faut des informations sur le père, la fratrie de l'enfant ou d'autres parents, la demande sera posée explicitement.

À la fin du questionnaire (dans section D) il y a de la place pour des commentaires ou des explications supplémentaires.

A. INFORMATIONS SUR LA MÈRE DE L'ENFANT					
Nom					
Prénom					
Date de na	aissan	се			
Adresse					
NPA / lieu	l				
Tél. / courr	iel				
B. INF	ORMAT	TIONS SUR	ORICINE ETHNIQUE DES PARE	ENTS	
À quel grou	pe ethni	ique pa lei	ne∠-vous? Merci de remplir selon la	liste ci-jointe.	
Africain	AFNA	ue 'u N	ord	Mère de l'enfant	Père de l'enfant
	AFSS	que subs	aharienne	Mère de l'enfant	Père de l'enfant
Asiatique	AS		e: Russie de l'Est, Kazakhstan, , Kirghizstan, Tadjikistan	Mère de l'enfant	Père de l'enfant □
			d-Est: Japon, Corée du Nord / Sud		
			s pacifiques sauf Japon, Australie, lande, Taiwan, les Aléoutiennes		
			-Est: Chine, Mongolie, Birmanie, Laos,		
			Thaïlande, Vietnam, Taiwan		
			-Ouest: Moyen-Orient, Turquie		
		Asie du Sud:   Bhoutan, Né	: Inde, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka pal	,	
Caucasien CAU Europe, Groenland, Islande, Russie, Australie, Nouvelle-Zélande, Amérique du Nord (États-Unis, Canada)		Mère de l'enfant □	Père de l'enfant 🗌		
Hispanique	HI	Amérique centrale, Amérique du Sud, Caraïbes		Mère de l'enfant	Père de l'enfant
Mixte	MX			Mère de l'enfant ☐	Père de l'enfant
Autre	ОТ			Mère de l'enfant ☐	Père de l'enfant
Inconnu	UK			Mère de l'enfant ☐	Père de l'enfant

Nr: 1471	Name: FOR_Medical_Questionnaire_CB_F	Version: 6	Gültig ab: 01.03.2023
			Seite: 1 von 7



Seite: 2 von 7

SWISS BLOOD STEM CELLS

Espa	ice poi	ur étiquette		
C.	QUE	ESTIONNAIRE MÉDICAL		
			Oui	Non
1.	a)	Vous-même et/ou le père de l'enfant avez-vous été adoptés?		
	b)	Pour la conception, avez-vous eu recours à du sperme d'un donneur, à un ovocyte d'une donneuse ou êtes-vous une mère porteuse?		
	c)	Êtes-vous au courant de l'histoire médicale du père de l'enfant ou pourriez-vous obtenir ces informations/données?		
2.	supér	ours des 4 dernières semaines, avez-vous été malade ou avez-vous eu de la fièvre rieure à 38.5°C? i, prière de spécifier:		
3.	a)	Au cours de la grossesse, avez-vous pris des médicamen (p.ex. comprimés, injections, suppositoires)?  Lesquels?		
	b)	Au cours des 3 dernières années avez-vous p s ou Ve tigason® / du Soriatane® (p.ex. pour psoriasis)?		
4.	a)	Avez-vous reçu une immunothérapie (p.c.v. médicaments provenant de plasma, cellules ou sérum d'origine humaine (c. an. hale)? Si oui, laquelle?		
	b)	Au cours des 4 dernières sem ine avez-vous reçu une vaccination?  Influenza  Hépatite B  Oqualur i Rubéole  Rage  Tétanos   Autre  Laquelle?		
5.	Si oui	entez-vous ou aver vors présenté une des maladies ou des symptômes suivants? i, prière de spécifier, nal die, moment de la survenue, traitement / médications, ou non, etc.		
	a)	Hyperte for vant ou pendant la grossesse (p.ex. pré-éclampsie, HELLP syndr ne		
	b)	Maladie cardiovasculaire:		
	c)	Maladie respiratoire:		
	d)	Maladie du système digestif:		
	e)	Maladie du système urogénital:		
	f)	Maladie du système neurologique:		
	g)	Maladie du système immunitaire (p.ex. une allergie, maladie inflammatoire chronique, maladie auto-immune):		
	h)	Maladie infectieuse:		
Nr: 14	171 Na	ame: FOR Medical Questionnaire CB F	ig ab: 01	.03.2023



Version: 6

**Gültig ab:** 01.03.2023 **Seite:** 3 von 7

SWISS BLOOD STEM CELLS

Nr: 1471 Name: FOR\_Medical\_Questionnaire\_CB\_F

Espace pour étiquette		
	Oui	Non
i) Contact avec une personne atteinte d'une maladie infectieuse?  Quelle maladie?		
j) Maladie du sang:		
k) Cancer:		
I) Diabète: Type I ☐ Type II ☐ Diabète gestationnel ☐		
m) Maladie thyroïdienne: Thyroïdite Hashimoto  M. Basedow Autre Prière de spécifier:  Quel traitement:  De quand à quand?:		
n) Autre maladie:		
6. Au cours des 12 derniers mois avez-vous:		
a) Eu un accident?   Été opérée?  Si oui, prière de spécifier:		
b) Reçu une transfusion sanguir ? Si oui, quand?		
7. Maladie de Creutzfeldt-Ja/lob, n. e		
a) Vous-même ou un prersonne apparentée êtes-vous ou avez-vous été atteint(e) la maladie de l'eur fatur-Jakob? Veuillez le signaler même en cas de doute.  Mère de l'eur fatur-Dere de l'enfant  Autre membre de la famille		
b) Avez- ous eçu une greffe de tissu humain? Prière a spécifier:		
c) Avez-vous reçu une greffe de tissu d'origine animal? Prière de spécifier:		
d) Avez-vous été opérée du cerveau ou de la moelle épinière? Prière de spécifier:		
8. Virus tropicaux, risque (en font partie: les virus Chikungunya, Dengue, virus du Nile occidental et Zika)		
a) Au cours des 6 derniers mois avez-vous voyagé / séjourné hors de la Suisse? Si oui, où?  Depuis quand êtes-vous de retour?  Avez-vous présenté des symptômes sur place ou depuis votre retour (p.ex. fièvr	re)?	
b) Pendant la grossesse avez-vous été atteinte d'une infection par le virus Chikungunya, Dengue ou par le virus du Nile occidental?		
c) Vous-même ou votre partenaire sexuel avez-vous été atteint d'une infection par virus Zika au cours des 4 derniers mois?	le 🗌	



SWISS BLOOD STEM CELLS

Espa	ace po	ur étiquette		
			Oui	Non
9.	Mala	ria, risque		
	a)	Avez-vous déjà eu une ou plusieurs crises de malaria? Si oui, quand?		
	b)	Au cours des 3 dernières années avez-vous séjourné dans une région endémique de la malaria? Si oui, où?		
10.	Mala	die de Chagas, risque		
	a)	Avez-vous déjà été atteinte de la maladie de Chagas?		
	b)	Vous-même ou votre mère (grand-mère de l'enfant) ête, vou née dans un pays extra-européen, y avez-vous grandi ou vécu pendal et e 6 mois?  Si oui, qui?  Dans quel pays?		
11.	Avez	-vous déjà présenté une des maladies (tes:		
	fiè	berculose		
	Êtes-	vous en contact étroit (p. x. pins, partenaire résidentiel) avec une personne qui re d'une tuberculos contagieuse / ouverte?		
12.		purs des 2 derniers . vis / ez-vous eu		
	☐ ur ☐ ur sang	n tatouage		
	Utilis	ation d'instruments stériles		
13.	a)	Avez-vous déjà souffert d'une jaunisse ou d'une hépatite?  Lequel? Hépatite A  B  C  E  Autre   Jaunisse:		
	b)	Un membre de votre entourage, de votre milieu familial ou votre partenaire sexuel habituel a-t-il présenté une jaunisse / hépatite au cours des 12 derniers mois?  Laquelle? Hépatite A   B  C  E  Autre:		
14.	a)	Au cours des 12 derniers mois avez-vous séjourné pendant au moins 6 mois dans un pays où le taux de l'infection à VIH est élevé Si oui, dans quel pays?		
	b)	Pendant ce séjour vous êtes-vous exposée à un risque d'infection VIH (p.ex. par rapport sexuel, intervention médicale / paramédicale comme transfusion sanguine, tatouage, piercing)?		

Nr: 1471	Name: FOR_Medical_Questionnaire_CB_F	Version: 6	Gültig ab: 01.03.2023
		·	Seite: 4 von 7



Version: 6

**Gültig ab:** 01.03.2023 **Seite:** 5 von 7

SWISS BLOOD STEM CELLS

Nr: 1471 Name: FOR\_Medical\_Questionnaire\_CB\_F

Espa	ice po	ur étiquette		
			Oui	Non
15.	Vous	êtes-vous exposée à l'une ou plusieurs des situations à risque suivantes?		
	a)	Changement de partenaire sexuel au cours des 4 derniers mois		
	b)	Rapports sexuels contre rémunération (échange d'argent, de drogues ou de médicaments) au cours des 12 derniers mois		
	c)	Rapports sexuels avec un partenaire qui, au cours des 12 derniers mois, a eu des rapports sexuels avec des hommes		
	d)	Injection de drogues au cours des 12 derniers mois		
	e)	Test positif pour le virus VIH, la syphilis ou l'hépatite C		
16.	Au co	ours de 12 derniers mois avez-vous eu des rapports sexuels avec es partenaires, qui		
	a)	se sont exposés à l'une des situations à risque mentionne à la question 15?		
	b)	ont reçu des transfusions sanguines dans les pays pu le que de l'infection à VIH est élevé		
	c)	étaient exposés autrement à un risque d'infec on à "IH (p.ex. par rapport sexuel, tatouage, piercing) dans un pays où le taux de 'infe ion à VIH est élevé		
17.	d'her avez-	ours des 12 derniers mois, avez-vous présenté des symptômes de chlamydiose, pès génital, de syphilis ou d'une autre le sacce sexuellement transmissible ou evous été traitée pour ces maladies?		
18.		il dans votre famille des ante éde ts les maladies suivantes? Si oui, prière de fier le lien de parenté		
	a)	Maladie des globules rouse (p.ex. thalassémie, drépanocytose)  Laquelle?		
		Père de l'enfant		
		Anémie api, sir  Père de la fai  Frères et sœurs de l'enfant		
	b)	Maladie es plaquettes (p.ex. immunothrombocytopénie)		
		Laquelle?		
		Père de l'enfant  Frères et sœurs de l'enfant		
	c)	Troubles de la coagulation, génétiques (p.ex. hémophilie, maladie de von Willebrand, Facteur V Leiden)		
		Lequel?  Père de l'enfant □ Frères et sœurs de l'enfant □		
	d)	Troubles du métabolisme / maladie de stockage (p.ex. mucoviscidose, goutte,		
	u)	M. Tay-Sachs, M. Fabry, M. Gaucher, M. Niemann-Pick)  Laquelle?		
		Père de l'enfant  Frères et sœurs de l'enfant		
	e)	Diabète Type I: Père de l'enfant ☐ Frères et sœurs de l'enfant ☐		
		Diabète Type II: Père de l'enfant ☐ Frères et sœurs de l'enfant ☐		
	f)	Immunodéficience / déficience immunitaire congénitale Laquelle?		
		Père de l'enfant ☐ Frères et sœurs de l'enfant ☐		



SWISS BLOOD STEM CELLS

Espace p	our étiquette		
		Oui	Non
g)	Maladie du sang maligne (p.ex. leucémie, myélome multiple, syndrome myélodysplasique, thrombocytémie essentielle etc.)  Laquelle?		
L- \	Père de l'enfant ☐ Frères et sœurs de l'enfant ☐		
h)	Cancer Laquelle?		
	Père de l'enfant ☐ Frères et sœurs de l'enfant ☐		
i)	Autre maladie		
	Laquelle?  Père de l'enfant ☐ Frères et sœurs de l'enfant ☐		
		l	
D. CC	OMMENTAIRES (mère)		
Question:Quest			
Mère			
Nom:	Prénom: Date de naissand	ce:	
Date:	Signature:		
Père (facu	Itatif)		
Nom:	Prénom: Date de naissand	ce:	
Date:	Signature:		
Nr. 4474	Name: FOR Medical Questionneiro CR F	Cillia abi 04.0	2222
<b>Nr</b> : 1471	Name: FOR_Medical_Questionnaire_CB_F Version: 6	Gültig ab: 01.0 Seite:	6 von 7



SWISS BLOOD STEM CELLS

Espace pour étiquette			

Contrôle du questionnaire par le personnel qualifié
E. A REMPLIR LORS DU RECRUTEMENT
Remarques concernant le paragraphe C « Questionnaire médical »:
Question:
Question:
Question:
Question:
Questionnaire contrôlé (lors de regutement): Date:Signature:
Maternité hôpital (cocher cas appropriée):
Aarau:
F. À REMPLIR LORS DU PRÉLÈVEMENT DU SANG DE CORDON
Ayant vérifié le questionnaire médical et le dossier médical de la future mère, je confirme par la présente n'avoi observé aucun symptôme physique suggérant actuellement un COMPORTEMENT À HAUT RISQUE, passé or
présent, en matière de maladies infectieuses transmissibles (VIH, HTLV, hépatite B ou C, maladies sexuellemer transmissibles). Je confirme que, sur la base du dossier médical, la donneuse est apte à donner le sang de cordon
de son bébé à sa naissance. Au cas où de nouvelles informations seraient connues sur la santé de la donneuse or de son enfant qui pourraient influer sur le sang de cordon donné, je m'engage à les transmettre à la Banque de
sang de cordon.
Médecin:
Nom:Prénom:
Date:Signature du médecin:
Nr: 1471 Name: FOR Medical Questionnaire CB F Version: 6 Gültig ab: 01.03.2023

Seite: 7 von 7